

Un espacio para la historia de la lingüística en el currículo propio del Licenciado
en Lenguas Extranjeras

A space for history of linguistics in the curriculum of the Bachelor
in Foreign Languages

Fecha de recibido: 27 de agosto de 2013. Fecha de aprobado: 28 de noviembre de 2013.
Resultado de formación académica de maestría de los autores.

Autores

José Luis Sardiñas Companioni. Graduado de la carrera Profesoral Superior, especialidad Inglés. P. Titular. Es Doctor y Máster en Ciencias Pedagógicas. Se desempeña como profesor adjunto del Centro de Estudios e Investigaciones Educativas "José Martí" de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Manuel Ascunce Domenech" de Ciego de Ávila. Ha realizado varias investigaciones en temas relacionados con la educación en valores, la educación de jóvenes y adultos, la preparación de las familias hospedantes colaboradoras en proyectos de intercambio internacional, y el desarrollo de habilidades comunicativas en docentes no filólogos. Tiene numerosas publicaciones en diferentes medios. Ha participado en varios eventos territoriales, nacionales e internacionales. e-mail. josec@ucp.ca.rimed.cu

Idania Barreras Abella. Licenciada en Educación, especialidad Inglés. P. Auxiliar. Máster en Ciencias de la Educación superior. Se desempeña como profesora del departamento de lenguas extranjeras de la Facultad de Humanidades en la Universidad de Ciencias pedagógicas "Manuel Ascunce Domenech" de Ciego de Ávila. Imparte la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa en la carrera. Posee varias publicaciones relacionadas con los resultados investigativos. Ha participado en varios eventos territoriales y provinciales. Posee varias publicaciones en diferentes órganos. E-mail. idaniaba@ucp.ca.rimed.cu

Resumen

La formación lingüística del licenciado en Lenguas Extranjeras contribuye a un mejor cumplimiento de su encargo social, sin embargo los estudiantes de esta carrera presentan limitados conocimientos acerca de la evolución histórica de la ciencia lingüística. Se considera

necesario dotarlos de los conocimientos teóricos, por lo que el objetivo de este artículo es ofrecer una propuesta de temas de historia de la lingüística para el currículo propio de los estudiantes de quinto año de la carrera Lenguas Extranjeras de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "Manuel Ascunce Domenech" de Ciego de Ávila.

Palabras clave: aprendizaje de lenguas, currículo, formación lingüística

Abstract

The linguistic training of the Bachelor in the Foreign Languages contributes to a better achievement of his social task; however, the students from this major show limited knowledge about the historical evolution of the linguistic science; therefore it is necessary to provide theoretical knowledge to these students. The objective of this paper is to offer a proposal of topics and subtopics about the history of linguistics for the curriculum of fifth year students of the major Foreign Languages at "Manuel Ascunce Domenech" University of Pedagogical Sciences in Ciego de Ávila.

Key words: linguistic training, curriculum

Introducción

Las demandas actuales de la educación cubana revelan la necesidad de contar con profesionales de la educación competentes, con elevados valores sociales, políticos, culturales y económicos, con un modo de actuación coherente con el contexto socio-cultural de estos tiempos, que revele independencia, que sea reflexivo y creativo, capaz de fundamentar sus decisiones pedagógicas y metodológicas en el ejercicio de la profesión, de utilizar las tecnologías de la información y las comunicaciones, así como asimilar los constantes cambios que demanda la sociedad y a la vez ser su protagonista.

La aspiración antes expresada tiene su concreción en la Universidad de Ciencias Pedagógicas (UCP) "Manuel Ascunce Domenech" que tiene el encargo social de formar a los profesores de lenguas extranjeras que dirigirán el proceso de enseñanza- aprendizaje del idioma inglés en todos los niveles de enseñanza, para lo cual se requiere que el licenciado en esta lengua cuente con una sólida formación lingüística que le aporte la base teórica para realizar el análisis socio-histórico de la evolución de esta ciencia, estudios comparativos entre la lengua inglesa y la variante del

español hablado en Cuba, y comprender el funcionamiento de la lengua y sus implicaciones sociales, culturales, políticas, psicológicas y pedagógicas.

El currículo de la carrera Lenguas Extranjeras cuenta con dos disciplinas relacionadas con los estudios lingüísticos: Estudios Lingüísticos del Inglés (ELI), que incluye las asignaturas Fonética y Fonología, Lexicología y Semántica, y Gramática, cuyos contenidos se dirigen hacia el estudio del aspecto material de los sonidos del lenguaje desde el punto de vista físico y fisiológico, así como del material sonoro en su aspecto significativo; se estudia además la analogía, significación y etimología de los vocablos que conforman el léxico y las leyes y patrones morfosintácticos fundamentales por las que se rige la lengua. Por su parte, la disciplina Estudios Lingüísticos del Español comprende las asignaturas Práctica Integral del Español I y II y Estudios Lingüísticos, que aportan los contenidos teóricos para realizar el análisis sincrónico y diacrónico de la lengua, la comparación entre las lenguas, comprender el condicionamiento socio - lingüístico y la evolución de su desarrollo.

Con los ajustes del plan de estudios de la actual carrera de Lenguas Extranjeras a partir del Curso 2000 – 2001, se realizaron modificaciones en relación con la cantidad de horas en las asignaturas que integraron la disciplina Lengua Inglesa Contemporánea (LIC) - actualmente denominada ELI - por lo que este plan no incluyó las asignaturas Introducción a la Lingüística, Historia de la Lengua Inglesa, ni Estilística Inglesa. Actualmente, el ordenamiento de las asignaturas en la disciplina ELI responde a una estructuración en la que el estudio de la lengua avanza de los niveles de organización inferiores a los superiores, que pone de manifiesto la complejización gradual de estos niveles hasta convertirse en discurso. En esta disciplina lingüística el análisis de la lengua inglesa se inicia con un enfoque analítico-sintético de las partes al todo, que posteriormente en la asignatura Historia de la Cultura de los Países de Habla Inglesa (HCPHI), el estudiante comprende el lugar que desempeña cada una de las partes en ese todo sistémico.

En el Plan C, en las asignaturas de la disciplina LIC se incorpora el elemento de comparación sincrónica de la lengua inglesa con la española como punto de partida de los análisis y/o como ilustración de las nociones teóricas, aspecto este que suplanta la salida de la asignatura Tipología Comparada del plan de estudio precedente.

En el futuro egresado de la carrera Lenguas Extranjeras se aspira lograr la efectiva comunicación del mensaje de cada texto; en este propósito, se requiere de una sólida base lingüística para

valorar científicamente los fenómenos de la lengua y penetrar su esencia, lo cual constituye el problema a solucionar con los conocimientos y habilidades que aporta la disciplina ELI en la formación lingüística del licenciado en Lenguas Extranjeras en la UCP.

Significativamente, en la disciplina Estudios Lingüísticos del Español se redujo el total de horas lo que trajo como resultado la reducción del contenido de las asignaturas que conforman esta disciplina, aspecto éste que limita el desarrollo de habilidades para el análisis sincrónico - diacrónico de la ciencia lingüística, y repercute negativamente en la comprensión de los fenómenos lingüísticos y extralingüísticos en el proceso evolutivo de la lengua como sistema y su enfoque comparativo con la lengua inglesa.

No obstante de los esfuerzos encaminados al perfeccionamiento de planes y programas en la educación superior pedagógica, la observación, la encuesta aplicada a los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras, y la experiencia de la práctica pedagógica revelan limitaciones en la formación lingüística, dado el insuficiente dominio de conocimientos relacionados con los principales cambios ocurridos en los subsistemas de la lengua por causas lingüísticas y extralingüísticas en diferentes períodos históricos, lo que crea un vacío en la formación del futuro licenciado al no contar en el currículo propio con una asignatura que favorezca el conocimiento sobre la periodización de las teorías lingüísticas en diferentes épocas y sus principales representantes, se revelan asimismo limitadas habilidades para valorar la relación lingüista-contribución-contexto socio-histórico, así como la insuficiente motivación de los estudiantes de esa carrera para determinar las aportaciones de destacados lingüistas en el plano universal. Ante estas carencias el objetivo de este artículo está dirigido a ofrecer una propuesta de temas sobre historia de la lingüística para el currículo propio de los estudiantes de quinto año de la carrera Lenguas Extranjeras de la UCP "Manuel Ascunce Domenech" en Ciego de Ávila.

Desarrollo

El objeto de la formación del egresado de la carrera de Lenguas Extranjeras en la UCP "Manuel Ascunce Domenech" comprende tanto los modos de actuación para resolver los problemas de la práctica pedagógica como el objeto de trabajo, comprendido en este contexto como los subsistemas educacionales en los cuales el estudiante se inserta después de graduado. Estos dos aspectos están íntimamente interrelacionados y conforman una unidad dialéctica, pues se condicionan mutuamente y se oponen a la vez, si se tiene en consideración que la contradicción

entre el modo de actuación y el objeto de trabajo se resuelve en el objeto de la profesión, como tercer elemento que conforma este sistema.

Desde el currículo y a través del diseño del plan de estudio en la carrera Lenguas Extranjeras, los componentes del proceso de enseñanza-aprendizaje deben quedar precisos en relación con los objetivos del plan de estudio, los que constituyen la aspiración y directriz en la formación del futuro egresado, donde se concretan las características esenciales para la formación en correspondencia con las demandas sociales del contexto socio-histórico; dichos objetivos se van alcanzando en el proceso educativo, en el que cada disciplina y asignatura desde una perspectiva integradora contribuye a su logro.

Actualmente, en el currículo de la formación del licenciado en Lenguas Extranjeras en la UCP las disciplinas y asignaturas guardan plena coherencia con el objeto del egresado, con su futura vida profesional, de ahí que se distingan asignaturas generales, básicas, básicas específicas y de la actividad del egresado en el plan de estudio D: las asignaturas del grupo básicas específicas son el fundamento, la esencia misma de la actuación del futuro egresado en lengua inglesa.

En el contexto curricular, para la formación del licenciado en Lenguas Extranjeras cobra vigencia la posición de Carlos Álvarez de Zayas al considerar que debe existir una o varias asignaturas integradoras en que el estudiante tenga la posibilidad de manifestarse en su proyección totalizadora. Álvarez de Zayas (1999); visto así, los objetivos de las asignaturas integradoras en el plan de estudio se identifican con los objetivos del egresado; tal es el caso de la aspiración de la reinscripción de los temas y subtemas sobre historia de la lingüística en el currículo propio de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras para que el estudiante incorpore sus conocimientos a su labor profesional.

"El diseño del plan de estudio es el diseño de los componentes, las leyes y los eslabones del proceso docente-educativo y es lo más importante del diseño curricular", Álvarez de Zayas (1999). Este criterio justifica que es precisamente a través de este diseño donde se sustenta la pertinencia del currículo en la formación del licenciado en Lenguas Extranjeras. Resulta trascendental en esta formación la incorporación en el currículo propio del Plan D de aquellas asignaturas que integran, sistematizan y complementan el contenido lingüístico que aportan otras asignaturas y disciplinas; para lo que se debe seguir un criterio lógico-pedagógico: la lógica de la ciencia o rama del saber se adecua a la lógica del aprendizaje de los contenidos de los temas y

asignaturas; de ahí se reafirma la necesidad de la inserción de asignaturas integradoras en el currículo, que se desarrollen sobre la base de problemas reales, en el que el estudiante sintetice todo lo que sabe y sabe hacer hasta el momento. Los temas y subtemas sobre la historia de la lingüística encuentra su espacio en el currículo propio y propicia el acercamiento del estudiante a la vida, a la realidad concreta, le permite apropiarse de la esencia de la historicidad de la ciencia lingüística para descubrir y analizar los procesos y fenómenos desde la contemporaneidad.

En el diseño de los planes y programas de estudio la flexibilidad es la respuesta operativa a la dialéctica en el proceso de actualización de los planes y programas de estudio, en todos aquellos cambios que no alteren su estructuración y sus objetivos; es por ello que el currículo no debe ser rígido y debe constituir un momento esencial para profundizar en la formación del estudiante de la carrera de Lenguas Extranjeras antes de egresar de la UCP; de igual modo, deben incluirse en el currículo propio asignaturas obligatorias que garanticen una estructura básica uniforme con un número significativo de asignaturas electivas que el estudiante escoge de acuerdo con sus necesidades, gustos, intereses y aspiraciones, cuya selección debe partir del conjunto que ofrece el departamento docente de acuerdo con las posibilidades reales y disponibilidad de recursos humanos y materiales.

La inclusión de los temas y subtemas relacionados con la historia de la lingüística en el currículo propio de los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras se expresa mediante el ordenamiento lógico y pedagógico del contenido, estructurado por temas. Para ello se asume que "...El tema es la unidad organizativa del proceso docente-educativo y asegura, en su desarrollo, un objetivo concreto (...) esa definición de tema es válido para asignaturas integradoras como para asignaturas derivadoras", Álvarez de Zayas (1999). Precisamente, el contenido, así como los métodos y procedimientos didácticos que el profesor emplea en el tratamiento de los temas y subtemas sobre la historia de la lingüística contribuyen a que el estudiante se apropie de la evolución histórica de los fenómenos del lenguaje, de la lengua y del habla, y logre integrar al sistema de conocimientos las causas lingüísticas y extralingüísticas en el desarrollo de la lengua.

Desde la perspectiva anterior, se considera oportuno que los temas de historia de la lingüística deben estar interrelacionados, partir del enfoque diacrónico y sincrónico de la lengua desde posiciones del materialismo dialéctico e histórico, despojados de rigidez y de mecanicismo.

A continuación se proponen temas generales que - aunque no son los únicos - responden obviamente a la necesidad de ser incorporados al currículo propio de los estudiantes de quinto año de la carrera Lenguas Extranjeras en la UCP "Manuel Ascunce Domenech". Los temas que se ofrecen pueden ser explicitados en subtemas, de acuerdo con el nivel de profundización que se precise en el programa en que se inserte.

El Tema I deber estar dirigido al análisis de la evolución de los estudios lingüísticos en la antigüedad, fundamentalmente en Grecia y Roma, con el objetivo de determinar los antecedentes de la historia de la lingüística.

El abordaje de la primera parte de este tema - Grecia - coloca al estudiante ante una posición que le permite determinar que la lingüística surgió a partir de la filosofía griega, y reconoce a los griegos como los historiadores de la lingüística en Europa, pues realizaron aproximaciones e investigaciones de aspectos relacionados con el lenguaje, y formularon teorías gramaticales que tienen plena vigencia en la actualidad. Este hecho lingüístico no es aislado, dado que el supuesto carácter innovador de la preocupación lingüística se corresponde con criterios filosóficos en los que los griegos fueron sus iniciadores también. En el mundo griego se notaba la presencia de una gran cantidad de dialectos, procedentes del asentamiento de las regiones de habla griega de constantes invasiones y a la fragmentación derivada de la configuración montañosa de gran parte de Grecia, sin embargo significó un impulso que en el año 100 a.n.e., se elaborara un sistema alfabético para escribir la lengua griega, que fue la base del dialecto Ático, el cual se sobrepuso a los demás. Robins, R.H. (1960).

Otros hechos que recoge la historia de los estudios lingüísticos marca como principales antecedentes los diálogos entre Sócrates y Hermógenes y, posteriormente, entre Sócrates y Cratilo, lo que muestra que desde antes de Platón existió la preocupación por cuestiones lingüísticas. La historia recoge que el primer debate sobre lingüística se encuentra en los diálogos de Cratilo de Platón 427-347 a. n. e., que trataban entre otras cuestiones, sobre el origen del lenguaje; sin embargo estos diálogos no significan que se originara la historia de la lingüística (Crystal, D. H., 1996).

La creación de la escritura fue el primer paso en el desarrollo de los estudios sobre las lenguas. Esto se muestra en el ejemplo del griego: la palabra "grammatikós" escrito hasta Platón y

Aristóteles significaba sólo la persona que sabía de letras y la palabra "grammata" significaba el saber leer y escribir. Robins, R.H. (1960).

Al abordar este tema se debe tener en consideración que los estudiantes de quinto año de la carrera lengua inglesa recibieron en la asignatura Fonética y Fonología Inglesas las diferentes teorías acerca del origen y evolución del lenguaje, destacándose los fundamentos del materialismo dialéctico e histórico sobre dos enfoques: el socio-histórico y el psico-fisiológico. Esta posición filosófica le propicia al estudiante profundizar en la especulación lingüística que tuvo lugar entre los filósofos presocráticos y continuó posteriormente entre los sofistas con el debate sobre hasta qué punto el lenguaje era "natural", y hasta qué punto "convencional". Este debate presente en los diálogos de Cratilo, marca el origen de la lingüística. Sin embargo, se reconoce que fue el debate sobre hasta qué punto el lenguaje es analógico (estructurado y ordenado mediante reglas), y hasta qué punto es anómalo (variable, irregular e impredecible) el que enriqueció crecientemente el conocimiento de esta materia. Se considera que las escuelas de Alejandría – analogistas - eran seguidoras de Aristóteles, así como en Pérgano, los estoicos, eran considerados anomalistas. (Robins, D.H. 1960).

Resulta imprescindible abordar los estudios gramaticales que realizaron los griegos en la clasificación de las palabras conocidas como partes de la oración y las categorías gramaticales, accidentes del sustantivo y del verbo, como se denomina en las fuentes de la gramática tradicional. Platón y Aristóteles utilizaron el término gramática, pero no fue de elaboración independiente dentro de su reflexión intelectual, sin embargo, Platón fue el primero que divide la oración griega en dos componentes fundamentales "onoma" y "rhema" que se corresponden con el elemento nominal y verbal, respectivamente. Este fundamento lingüístico es significativo para los estudiantes, pues constituye un referente obligatorio para llegar a una conclusión en cuanto a la clasificación de las partes de la oración por los griegos y por los romanos. Estos aspectos sirven de sustento epistemológico para el estudio comparativo (análisis tipológico) de la gramática del español y del inglés, según se expresa en el programa de la disciplina ELI.

De igual manera, la disciplina antes referida que se imparte en tercer y cuarto años del plan de estudio, respectivamente, momento en que los estudiantes profundizarán en los antecedentes históricos y evolución de la gramática en lo relacionado con la teoría gramatical tradicional desarrollada por los griegos, la cual sirvió de pretexto para que los romanos estudiaran,

formalizaran y estructuraran la gramática latina en el mundo romano. Estos conocimientos propiciarán la mejor comprensión de los patrones gramaticales de la lengua inglesa, las inflexiones, el significado lexical y léxico-gramatical de los morfemas; de ahí que ante la ausencia de la asignatura Tipología comparada del inglés y el español en el plan de estudio, este tema permite lograr la ejemplificación de las semejanzas y diferencias entre ambas lenguas, lo que conlleva refutar la difusión de la idea errónea de que el latín descendía directamente del griego, con cierta influencia bárbara.

En la segunda parte, que es continuidad del tema - la época romana - se debe destacar que la influencia de los estudios griegos sobre el lenguaje son trascendentales si se tiene en cuenta que las discusiones entre Platón y Aristóteles, o anomalistas y analogistas más la tradición instaurada por Dionisio de Tracia con la gramática, harían de la cultura griega un paso obligado para el estudio entre los romanos sobre el lenguaje, lo cual se revela en las gramáticas de Varrón, Prisciano y Donato, marcadas por la influencia recibida de la cultura griega. En el caso de Varrón (116-27 a.n.e) se considera que fue el primero en escribir en latín sobre cuestiones lingüísticas, tuvo una visión pragmática que le hizo tratar el tema de la analogía-anomalía para identificar los puntos unificadores de ambas posiciones. (Robins, D.H. 1960).

Un hecho significativo que se recoge en la historia de la lingüística es que Prisciano (300? N.E.) se dedicó a enseñar la lengua "clásica" latina con autores del pasado como Virgilio y Cicerón. Las aportaciones de Donato (400? N.E.), al igual que Prisciano, estuvieron relacionadas con los intentos por salvar la lengua clásica del mal uso mediante la recolección de escritos selectos de escritores y poetas del período Clásico Romano. (Robins, D.H.). Las obras de Prisciano y Donato constituyen un eslabón fundamental entre la Antigüedad y la Edad Media, donde culmina la descripción gramatical greco-latina como resultado de un contexto greco-romano unido.

Al arribar a quinto año, el estudiante de la carrera de Lenguas Extranjeras ha transitado por la disciplina Historia de la Cultura de los Pueblos de Habla Inglesa (HCPHI), lo que le permite integrar los conocimientos para explicar la supremacía del latín en la Europa Medieval, período en el que los textos de Donato y Prisciano fueron esenciales para la enseñanza de esa lengua - la lengua oficial del Imperio Romano de Occidente y posteriormente de la Iglesia - en que se basaba toda la educación y los estudios lingüísticos; la obra de Prisciano cobró cada vez más importancia, hasta que se convirtió en la base para la enseñanza de la gramática. Este tema le

propicia al estudiante determinar que el aporte más importante de la gramática especulativa es la teoría de la gramática universal, pues como resultado del estudio de las lenguas vernáculas, los gramáticos llegaron a la conclusión de que todos los seres humanos tienen la capacidad de aprender una lengua, teoría sostenida por los lingüistas actuales.

En la asignatura HCPHI se estudian las causas y consecuencias lingüísticas y extralingüísticas que contribuyeron al desarrollo del vocabulario del inglés con la expansión del Imperio Romano. Con la incorporación de este tema los estudiantes logran la integración de los conocimientos sobre la evolución de los estudios lingüísticos, la influencia del latín, la lengua de los conquistadores romanos sobre las poblaciones autóctonas anglosajonas conquistadas y los préstamos lingüísticos. La profundización de este tema relacionado con la antigüedad se logra además, a través de la teoría abordada por George Mounin en su obra Historia de la Lingüística, en el capítulo dedicado a la antigüedad, pues no solo aborda Grecia y Roma, sino otras áreas geográficas con sus representantes y corrientes, postulados, y enfoques sobre los subsistemas de la lengua.

De igual manera, en este período de desarrollo incipiente de la ciencia lingüística los estudiantes profundizarán en la génesis del proceso de afijación como proceso de formación de palabras que fue objeto de estudio en la asignatura Lexicología y Semántica Inglesa en el tercer año de la carrera; el estudiante podrá identificar en el proceso de afijación (prefijo y sufijo) aquellos que son nativos o préstamos, la evolución de su grafía y su uso, teniendo en cuenta el carácter sintético de la lengua inglesa en ese período histórico. A través de la obra de George Mounin, se propicia además, una visión más profunda sobre la evolución de los estudios lingüísticos en la antigüedad, independientemente de Grecia y Roma, se pueden abordar subtemas relacionados con las aportaciones de los egipcios, los sumerios y acadios, la China antigua, los hindúes, los fenicios, y los hebreos.

Este tema relacionado con la lingüística pre-científica - varios autores emplean este término para referirse a la periodización de los estudios lingüísticos - le facilitará al estudiante la argumentación de la lingüística como ciencia autónoma, que con sus propios métodos y con su propio objeto de estudio no logró consolidarse hasta bien adentrado el siglo XIX. Por la trascendencia y preponderancia del griego tanto en la lexicología como en la gramática inglesa, el estudiante de quinto año de la carrera Lenguas Extranjeras es capaz de penetrar en la concepción

de los filósofos retóricos presocráticos para valorar y explicar hasta qué punto el lenguaje era natural, convencional y analógico, estructurado y ordenado mediante reglas.

El Tema II está relacionado con los aportes de los principales lingüistas al desarrollo de la lingüística en la Edad Media, enmarcada por George Mounin (1967) entre los siglos IV y XIV.

Según Valeri V. Akulenko, en Breve introducción histórica a la lingüística, la Edad Media aportó poco dado que la ciencia en este período se encontraba influenciada por el escolasticismo y la iglesia cristiana. Las lenguas vivas no se estudiaron durante mucho tiempo porque en la vida cultural eran reemplazadas por las lenguas eclesiásticas internacionales como en el europeo occidental el latín no clásico, sino el medieval, y en el Europa oriental el eslavo antiguo. Akulenko, V. V. (1979).

En el abordaje de este tema es necesario para los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras reconocer que hasta el siglo XII de la Edad Media los textos de Donato y Prisciano fueron esenciales para la enseñanza del latín, por la relevancia que adquirió al ser la lengua oficial del Imperio Romano de Occidente, y posteriormente de la Iglesia. La obra de Prisciano fue trascendental y se convirtió en la base para la enseñanza de la gramática.

En el enfoque diacrónico de la historia de la lingüística, se retomó el vínculo de Europa con los más connotados filósofos y lingüistas griegos, así como la lectura de los textos de Aristóteles (384 - 322 a.n.e), con lo cual renació el estudio del griego, que trajo como consecuencia un cambio en la concepción de la gramática latina, considerada más como una disciplina filosófica que didáctica y literaria, de ahí que los estudios gramaticales ocurrían aun entre filósofos y se considerara relacionar el lenguaje con la mente humana, aspecto importante para los estudiantes de la carrera de Lenguas Extranjeras en cuanto a la historicidad de la teoría del lenguaje como envoltura material del pensamiento, definido así en la teoría del materialismo dialéctico e histórico de la filosofía marxista- leninista, tema que fuera tratado previamente en la asignatura Fonética y Fonología Inglesas que reciben estos estudiantes en el tercer año de la carrera.

Este tema le posibilita a los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras profundizar y comparar los estudios de los hindúes y de los griegos, quienes aplicaban sus ideas al material lingüístico específico de su lengua. De igual manera, la necesidad de enseñar a leer el Corán en diferentes dialectos del árabe sirvió de estímulo para el desarrollo de los estudios sobre otras lenguas Orientales.

Según Crystal, D. (1987), Roger Bacon escribió una de las primeras gramáticas especulativas, y afirmó que la gramática era la misma para todas las lenguas, y que las diferencias superficiales son variaciones accidentales, muy relacionado con lo que Chomsky defiende en la actualidad. Las aportaciones más importantes de la época Medieval las hicieron los gramáticos especulativos pues adoptaban tres niveles interrelacionados entre sí como son realidad externa o formas en las que el mundo existe, sus propiedades reales, las capacidades de la mente para aprehender y comprender éstas, y los medios a través de los cuales la humanidad puede comunicar esta comprensión.

Este primer momento en el abordaje de la Edad Media, Akulenko, V. (1979) subraya que los problemas gramaticales estaban dados por descripciones lingüísticas, la lengua se trataba como un mecanismo inmutable, estático, como un conjunto de reglas y excepciones. Esta reflexión contribuye a que el estudiante de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras analice el freno que representó este enfoque mecanicista, pues no se corresponde con la esencia de la lengua que es un fenómeno en constante desarrollo, sin soslayar el hecho de la importancia de lograr la corrección en el uso de la gramática.

En relación con las gramáticas especulativas se considera como el aporte más relevante la teoría de la gramática universal, según Robins, D. H. (1960). A través del estudio de las lenguas vernáculas, los gramáticos llegaron a la conclusión de que todos los seres humanos tienen la capacidad de aprender un lenguaje, y que las diferencias no son más que accidentes. Posteriormente los estudios gramaticales se abandonaron, por considerarse de poco interés teórico, al igual que el estudio de los textos clásicos latinos, aunque nunca fueron desechados del todo, pues en el Renacimiento fueron definitivamente retomados. Estos hechos le permiten al estudiante reflexionar acerca del carácter dialéctico de los estudios lingüísticos y sus principales tendencias.

Es imprescindible para los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras el estudio del Tema III relacionado con la evolución de los estudios lingüísticos durante el Renacimiento como fundamento para los estudios comparativos del inglés y el español, enfoque tipológico vigente en el Plan de estudio D en la formación del Licenciado en Lenguas Extranjeras, Inglés. Este es un período muy abundante en hechos lingüísticos, esencialmente con el desarrollo del vocabulario y la fonética, con la entrada a la lengua inglesa de nuevos términos

de diferentes lenguas como resultado del intercambio social y del encuentro con nuevas comunidades lingüísticas.

En la disciplina HCPHI se fundamentan las causas lingüísticas y extralingüísticas que han hecho posible la evolución de la lengua inglesa durante el Renacimiento, las consecuencias de los descubrimientos geográficos, el desarrollo de las ciencias en Europa, además se sistematizan los conocimientos acerca de los factores históricos y sociales que tuvieron mayor influencia en el desarrollo del idioma inglés como el griego y el latín, así como del francés durante la Conquista Normanda en el año 1066. A lo largo de todo el siglo XVI aparecen gramáticas de lenguas vernáculas (español, francés), de lenguas indígenas (quechua, náhuatl), lo que demuestra la necesidad que tienen el nacionalismo político, por un lado, y la Iglesia por otro, de disponer de un instrumento de identificación y de divulgación respectivamente. Crystal, D. (1987).

A pesar de la aparición de nuevas gramáticas, no decae el interés por el estudio del latín, entre otras razones porque una vez desaparecido el latín vulgar, en el Renacimiento existió la imperiosa necesidad de rescatar el latín clásico como lengua de cultura. Este marcado interés por el latín, en diferentes períodos tiene su justificación en el posterior desarrollo de la lengua inglesa, aspecto este que debe quedar preciso al analizar las principales fuentes de las cuales se ha nutrido dicha lengua.

En este tema constituye un aspecto a destacar la composición de diversas gramáticas de lenguas coloquiales de lenguas americanas por estudiosos españoles, portugueses e italianos en los siglos XVI y XVII. Esos estudios ayudaron a establecer que las lenguas europeas y en particular el latín o el griego antiguo no eran lenguas representativas de la diversidad lingüística del mundo en esos siglos, por lo que se abrieron nuevos caminos para los estudios lingüísticos.

El interés por el estudio de las lenguas vernáculas surgió con el Renacimiento y se materializó en la Ilustración, con la aparición de obras como la Gramática de Port-Royal, que sirvió de puente entre las ideas racionalistas del siglo XVII – XVIII y constituyó una fuente de inspiración de los lingüistas posteriores. Chomsky, N. (1966) En interés de los estudios lingüísticos aumenta con el Romanticismo europeo al iniciarse varios estudios de las lenguas, entre los que se encuentra William Jones, quien establece un parentesco del sánscrito con el latín, el griego y las lenguas germánicas.

El Tema IV que se ofrece está relacionado con la Lingüística moderna, que podrá ser subdividido en varios subtemas para una mejor comprensión por parte de los estudiantes de la carrera dada la proliferación y complejidad de los estudios lingüísticos desarrollados en varios países europeos.

La ubicación en tiempo y espacio de los estudios lingüísticos en los siglos XVIII y XIX revelan que surgieron figuras que ejercieron una gran influencia sobre el pensamiento lingüístico, por ello un subtema pudiera estar relacionado con los aportes de prestigiosos lingüistas como Rasmus Rask y Franz Bopp y la Gramática Comparada, Wilhem Von Humbold y su obra, Schleicher y la reconstrucción del Indoeuropeo, los neogramáticos y los aportes de Herman Paul al enfoque histórico-comparativo de las lenguas.

Para el estudiante de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras es imprescindible la introducción del tema la Lingüística moderna y científica, así como la lingüística comparada. Constituye un subtema de interés la evolución de los estudios lingüísticos y el descubrimiento del sánscrito, lo que se considera un fuerte estímulo para el estudio del origen de las lenguas de Europa, cuyos protagonistas fueron en 1786, William Jones y posteriormente, en 1816, Franz Bopp. Estos subtemas le permiten al estudiante en el quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras de la UCP reconocer que la lingüística moderna tiene su comienzo en el siglo XIX con las aportaciones de conocidos neogramáticos que, con el descubrimiento del sánscrito, pudieron comparar las lenguas y reconstruir una supuesta lengua original: el proto-indoeuropeo.

Los conocimientos teóricos y prácticos de las asignaturas Fonética y Fonología Inglesa y la Lexicología y Semántica Inglesa y Gramática Inglesa que integran la disciplina ELI, encuentra sus antecedentes en la dialectología surgida durante el siglo XIX, que tuvo como propósito fundamental investigar la variedad existente de las lenguas habladas, así como la distribución geográfica de los rasgos lingüísticos.

La asignatura Historia de la Lingüística en el currículo propio del quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras debe propiciar la profundización teórica de los diferentes enfoques, tendencias, escuelas y círculos lingüísticos, al tener en consideración que las asignaturas de formación lingüística no están exentas de las principales contribuciones que cada una de ellas le han impregnado al desarrollo de los estudios lingüísticos en el decursar del tiempo, pero que es necesario que los estudiantes identifiquen la contribución lingüística con el período histórico en que se produjo. Para la profundización del tema se debe considerar la inclusión de subtemas en el

programa, entre otros, la génesis del comparativismo, el estructuralismo, el generativismo y el funcionalismo, así como los principales aportes al desarrollo de la ciencia lingüística y de sus principales representantes.

Para el tratamiento del estructuralismo se propone un subtema en que los estudiantes logren reconocer que este fue el primer intento teórico de sistematizar los hechos lingüísticos, y la vigencia que tiene este enfoque en las disciplinas del currículo y es tomado en consideración en el análisis fonético-fonológico, léxico-semántico y morfo-sintáctico en las asignaturas de la disciplina ELI en el currículo para la formación del Licenciado en Lenguas Extranjeras.

Un aspecto esencial en este subtema que se propone es el desarrollo de los estudios lingüísticos y el impulso de la corriente estructuralista con el surgimiento de la figura del suizo Ferdinand de Saussure y su Curso de Lingüística General, cuyo aporte como fundador de la ciencia lingüística fue la distinción entre lengua (sistema) y habla (realización), y la definición de signo lingüístico (significado y significante). En el enfoque diacrónico de la teoría de Saussure el estudiante establece el nexo con el posterior desarrollo del estructuralismo norteamericano, uno de cuyos principales exponentes es Leonard Bloomfield. Se enfatiza en la necesidad de que el estudiante de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras identifique los aportes de Saussure para comprender los principales postulados y teorías en cuanto al carácter signo lingüístico, sus componentes, relaciones y limitaciones, pues sus postulados tienen plena vigencia, a pesar de las limitaciones filosóficas.

Un subtema que se propone es el relacionado con el enfoque de la Gramática Transformacional y Generativa (TGG en inglés, vigente en los análisis morfo-sintácticos de la lengua) que tiene sus orígenes en el siglo XX cuyo máximo exponente es el politólogo y lingüista estadounidense Noam Chomsky, quien además crea la corriente del generativismo donde expresa que toda propuesta de modelo lingüístico debe adecuarse al problema global del estudio de la mente humana.

Tanto la teoría de Noam Chomsky como la de Ferdinand de Saussure se plantean como objetivo la descripción y explicación de la lengua como un sistema autónomo, aislado, oponiéndose a la escuela funcionalista que toma fuerza a finales del siglo XX. Por oposición a ella, las escuelas tradicionales reciben conjuntamente el calificativo de formalistas. Los autores funcionalistas - algunos de los cuales proceden de la antropología o la sociología - consideran que el lenguaje no puede ser estudiado sin tener en cuenta su principal función: la comunicación humana. La figura

más relevante dentro de esta corriente es el lingüista holandés Simon C. Dik.; de ahí la importancia de concebir como subtemas los aportes de ambos lingüistas desde diferentes contextos geográficos.

El estudiante debe estar actualizado e ir incorporando los conocimientos científicos que ofrecen las diferentes ramas de la lingüística desde una perspectiva diacrónica; por ello el Tema V resulta necesario al tratar sobre los avances de la ciencia lingüística a finales del siglo XX y principios del siglo XXI, si se tiene en cuenta que además de los enfoques generativista y funcionalista, aparecen numerosos estudios sobre lingüística matemática y estudios cuantitativos y búsqueda de universales lingüísticos, además el intento de conectar los aspectos puramente lingüísticos con la fisiología humana o la dinámica social dan lugar a la psicolingüística, la neurolingüística, la sociolingüística, la etnolingüística y la antropología lingüística.

Para los estudiantes de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras es imprescindible incursionar en los enfoques, tendencias y postulados de los principales lingüistas de diferentes épocas históricas que evidencian el desarrollo de esta ciencia desde una perspectiva diacrónico-sincrónica de los fenómenos y procesos que en la actualidad se manifiestan en la lengua inglesa.

Después de resaltar aquellos temas y subtemas que son necesarios para la formación lingüística del estudiante de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras, se considera que no se trata de ofrecer un determinado cúmulo de conocimientos, sino de que los estudiantes puedan aplicar los mismos en su práctica profesional, donde se revele un modo de actuación coherente con la aspiración de la formación integral del futuro egresado de dicha carrera.

Conclusiones

Los fundamentos de los temas que se ofrecen contribuyen a la formación lingüística del estudiante al permitirle profundizar en el análisis de la lengua a través de la historia de la lingüística, que como asignatura se aspira insertar en el currículo propio de quinto año de la carrera de Lenguas Extranjeras en la UCP "Manuel Ascunce Domenech" de Ciego de Ávila.

La propuesta de inclusión de los temas de historia de la lingüística obedece al necesario condicionamiento histórico concreto por el que ha atravesado el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa en la formación del licenciado de esta especialidad, además de las especificidades y cambios que se han producido en la disciplina ELI, en el actual Plan de Estudio D.

Los temas y subtemas sobre historia de la lingüística que se proponen insertar en el currículo propio contribuirán a la profundización en la formación lingüística del futuro egresado en Lenguas Extranjeras. Para ello, es imprescindible la selección, secuenciación, jerarquización y contextualización adecuada de los temas y subtemas para que el estudiante domine la esencia de las teorías lingüísticas al aplicar las leyes generales del materialismo dialéctico e histórico a la solución de los problemas particulares de la ciencia lingüística que se presentan en el ejercicio de la profesión en los diferentes subsistemas educacionales.

Desde el currículo propio se potencian los objetivos de la formación lingüística de los estudiantes de la carrera de Lenguas Extranjeras a través de los temas y subtemas de la historia de la lingüística, desde una perspectiva integradora en correspondencia con las demandas sociales que exige la educación superior pedagógica en Cuba.

Bibliografía

AKULENKO, VALERI, V. (1979). Breve introducción histórica a la lingüística. Ed. Pueblo y Educación, La Habana.

APRESIAN, IURI, D. (1985). Ideas y Métodos de la lingüística estructural contemporánea. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.

CHOMSKY, NOAM. (1966). Lingüística Cartesiana: Un capítulo de la historia del pensamiento racionalista, Madrid, Gredos. (Traducción española).

CRYSTAL, D. (1987). The Cambridge Encyclopedia of Language.

CUBA, VEGA, LIDIA. [et.al]. (2012). Introducción a los estudios lingüísticos. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

DONZÉ, R (1970): La gramática general y razonada de Port-Royal, Buenos Aires, Eudeba.

FIGUEROA ESTEVA, MAX. (1986). La dimensión lingüística del hombre. La Habana: Ed. Ciencias Sociales.

KOERNER, K. y ASHER, R. (1995): Concise History of the Language Sciences, Oxford, Pergamon.

MOUNIN, GEORGES. (1967). Historia de la Lingüística. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales. ICL.

ROBINS, R. H. (1967). Breve historia de la lingüística, Madrid, Cátedra, 2000.

ROSSELLÓ, JOANA (2005). Introducción a la sintaxis (Versión revisada), Dossier electrónico de "Teoría Sintáctica", UB.

TUSON, J. (1982). Aproximación a la historia de la lingüística, Barcelona, Teide.

VALDÉS BERNAL, SERGIO. (2009). Antropología lingüística. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.